2023

ËMWELTKALENNER

CALENDRIER ÉCOLOGIQUE
UMWELTKALENDER
CALENDÁRIO ECOLÓGICO
EKO-KALENDAR

Wiltz
Capitale des Ardennes

SIDEC

PacteClimat
EUROPEAN ENERGY AWARD
Ma commune s'engage pour le climat

www.wiltz.lu

WICHTEG REGELEN

ENLÈVEMENT DES DÉCHETS – CONSIGNES À RESPECTER

Les 6 règles d'or à respecter pour la collecte publique des déchets:

1. **Sortez les récipients sur le trottoir le jour de la collecte avant 6h00 ou la veille au soir du jour de la collecte;**
2. Faites attention à ne pas gêner le passage des piétons et véhicules avec les poubelles;
3. Fermez complètement les couvercles des poubelles;
4. Ne mettez pas de déchets à côté des poubelles: ceux-ci ne seront pas collectés;
5. Rentrez sans délai les récipients après le passage du camion-poubelle;
6. Ne déposez pas de poubelles sur la voie publique en dehors des jours des collectes.

MÜLLABFUHR – ZU BEACHTENDE REGELN

Die folgenden 6 goldenen Regeln sind bezüglich der Müllsammlung zu beachten:

1. **Stellen Sie die Müllbehälter am Tag der Sammlung vor 6:00 Uhr oder am Vorabend auf den Bürgersteig;**
2. Achten Sie darauf, dass sie den Fahrzeug- und Fußgängerverkehr mit den Mülltonnen nicht behindern;
3. Schließen Sie den Deckel der Tonne vollständig;
4. Legen Sie keine Abfälle neben die Tonnen: diese werden nicht eingesammelt;
5. Entfernen Sie die Behälter nach der Entleerung unverzüglich;
6. Stellen Sie keine Müllbehälter außerhalb der Entleerungstermine auf öffentlichen Grund.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS – INSTRUÇÕES A CUMPRIR

As 6 regras de ouro a cumprir no que respeita à recolha pública de resíduos:

1. **Coloque os recipientes no passeio no dia da recolha, antes das 6:00 horas, ou à noite na véspera do dia da recolha;**
2. Tenha o cuidado de não perturbar a passagem de peões e veículos com os contentores de lixo;
3. Feche bem as tampas dos contentores de lixo;
4. Não coloque resíduos ao lado dos contentores: não serão recolhidos;
5. Recolha rapidamente os recipientes após a passagem do carro de lixo;
6. Coloque os contentores de lixo apenas nos dias destinados à recolha.

ODVOZ OTPADA –SAVJETI KOJIH SE TREBA PRIDRŽAVATI

Šest zlatnih pravila koja se obvezno moraju poštovati vezano na javni odvoz otpada:

1. **Kante iznesite na pločnik na dan odvoza, prije 6 sati ujutro ili večer ranije;**
2. Pazite da njima ne ometate prolaz pješacima i kamionima za odvoz;
3. Poklopce na kantama zatvorite do kraja;
4. Otpad nemojte stavljati pokraj kanti: nećemo ga pokupiti;
5. Nakon odlaska kamiona za odvoz kante odmah spremite;
6. Kante nemojte stavljati na javne površine one dane kad se odvoz ne obavlja.

2023

Wousst Dir schonn?

Dass Dir mat 1 Grad manner am Haus bis zu 7 % vun den Heizkäschte spuere kennt? Weider gutt Rotschléi zum Thema “hëtze” fannt Dir op www.klengschrett.lu.

JANUAR / 01

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

Sapin de Noël
Weihnachtsbaum
Árvore de Natal
Božično drvce

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

Encombrants
Sperrmüll
Resíduos volumosos
Glomazni otpad

SPERRMÜLL

COLLECTE DE DÉCHETS ENCOMBRANTS

L'enlèvement des déchets encombrants, c'est-à-dire des déchets qui en raison de leur volume important ne peuvent pas être évacués par une poubelle, se fait en vrac et **uniquement sur commande** 4 fois par année.

Les dates pour 2023

- le 23 janvier 2023
- le 17 avril 2023
- le 24 juillet 2023
- le 16 octobre 2023

Veuillez avertir le **«Biergeramt» au plus tard trois jours avant les dates d'enlèvement** au numéro tél.: 95 99 39 20.

SPERRMÜLLSAMMLUNG

Die Einsammlung von Sperrmüll, also Abfällen, die aufgrund ihrer Größe nicht in der Mülltonne entsorgt werden können, findet viermal jährlich **ausschließlich auf Bestellung** statt.

Termine für das Jahr 2023

- 23. Januar 2023
- 17. April 2023
- 24. Juli 2023
- 16. Oktober 2023

Bei Bedarf melden Sie sich bitte bis **spätestens drei Tage vor den Sammelterminen** beim **„Biergeramt"** unter der Nummer 95 99 39 20.

RECOLHA DE RESÍDUOS DE GRANDES DIMENSÕES

A recolha dos resíduos de grandes dimensões, isto é, resíduos que, devido ao seu grande volume, não podem ser colocados num contentor, sendo realizada a granel **e apenas mediante encomenda**, 4 vezes por ano.

Datas para 2023

- 23 de Janeiro de 2023
- 17 de Abril de 2023
- 24 de Julho de 2023
- 16 de Outubro de 2023

Assim, deve informar o **«Biergeramt»** com uma antecedência **mínima de três dias relativamente às datas de recolha** pelo número 95 99 39 20.

ODVOZ KRUPNOG OTPADA

Odvoz krupnog otpada, odnosno otpada koji se zbog svoje veličine ne može odlagati u kante **obavlja se na zahtjev** i po nalogu četiri puta godišnje.

Termini za 2023. godinu

- 23. siječnja 2023
- 17. travnja 2023
- 24. srpnja 2023
- 16. listopada 2023

Molimo Vas da o odvozu obavijestite **„Biergeramt" najmanje tri dana unaprijed** na telefonski broj 95 99 39 20.

2023

Wousst Dir schonn?

Wat den "Earth Overshoot Day" ass? Dat ass deen Dag am Joer, op deem d'Mënschheet esou vill Ressourcë verbraucht huet wéi d'Äerd an engem Joer regeneréiere kann. D'läscht Joer war dat den 28. Juli. Op de Verbrauch vu Lëtzebuerg gekuckt, hate mir de 14. Februar 2022 schonn d'Ressource vun engem ganze Joer verbraucht.

FEBRUAR / 02

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	1	2	3	4	5

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

GRENG DRECKSKËSCHT - GLAS

POUBELLE VERTE - VERRE CREUX

Vidange toutes les 6 semaines le lundi.

Que jeter dans la poubelle verte?

- Verre creux de toutes les couleurs, sans bouchons et sans couvercles (bouteilles, flacons, ...)

Qu'est-ce qu'il ne faut pas jeter dans la poubelle verte?

- Verre plat,
- Porcelaine, céramique,
- Opaline, cristal,
- Ampoules et tubes néon, ...

SEULEMENT RÉCIPIENTS VIDES

Bocaux

Verres blancs

Verres colorés

GRÜNE TONNE - HOHLGLAS

Entleerung alle 6 Wochen am Montag.

Was gehört in die grüne Tonne?

- Hohlglas aller Farben, ohne Korken oder Verschlüsse (Flaschen, Konservengläser, ...)

Was gehört nicht in die grüne Tonne?

- Flachglas, Porzellan,
- Spiegel, Keramik,
- Opalglas, Kristallglas,
- Glühbirnen und Leuchtstoffröhren, ...

AUSSCHLIESSLICH LEERE BEHÄLTER

Glaskonserven

Weißglas

Farbglas

CONTENTOR VERDE - VIDRO OCO

Recolha a cada 6 semanas, à 2.ª feira.

O que se deve colocar no contentor verde?

- Vidro oco de todas as cores, sem rolhas e sem tampas (garrafas, frascos, etc.)

O que não se deve colocar no contentor verde?

- Vidro plano,
- Porcelana, cerâmica,
- Opalina, cristal,
- Lâmpadas e tubos de néon

SOMENTE RECIPIENTES VAZIOS

Frascos

Vidro transparente

Vidro colorido

ZELENA KANTA – ŠUPLJE STAKLO

Svakih 6 tjedna, ponedjeljkom.

Što se baca u zelenu kantu?

- Šuplje staklo svih boja, bez čepova i zatvarača (boce, staklenke...)

Što se ne smije bacati u zelenu kantu?

- Ravno staklo,
- Porculan, keramika,
- Opalescentno (neprozirno) staklo, kristal,
- Ampule i neonske cijevi.

SAMO PRAZNI SPREMNICI

Staklenke

Bijelo staklo

Staklo u boji

2023

Wousst Dir schonn?

Dass d'Transition Nord ASBL all leschte Samschdeg am Mount de „Kreeslafschaf" organiséiert, wou dir Saachen, déi dir net méi braucht kënnt ofginn, an déi sou een zweet Liewe geschenkt kréien? Dir selwer kennt och Saache mathuelen, déi dir gebrauche kennt. Bis Enn 2022 goufe bal 11 Tonnen Objete rëm an Ëmlaf bruecht. Fir méi Infoen: scannt de QR-Code.

Märerz / 03

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
27	28	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	1	2

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

Vieux vêtements
Kleidersammlung
Coleção de roupas
Kolekcija odjeće

BLO DRECKSKËSCHT - PABEIER

POUBELLE BLEUE - VIEUX PAPIERS

Vidange une fois par mois le mardi.

Que jeter dans la poubelle bleue?

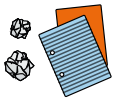
- Papiers (journaux, livres, cahiers, enveloppes avec ou sans fenêtre, ...)
- Cartons (boîtes d'emballage, carton ondulé, intercalaires en carton, ...

Qu'est-ce qu'il ne faut pas jeter dans la poubelle bleue?

- Papier thermo, photos, plastifié, serviettes hygiéniques, cellophane, emballage pour viande, ...
- Cartons à boisson, vaisselle en carton emballages souillés (p.ex. boite à pizza, ...)
- Enveloppes rembourrées, classeurs, mouchoirs, serviettes, papier peint, feutre, ...

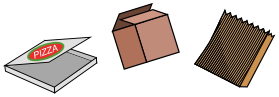
SEULEMENT EMBALLAGES VIDES

Papiers



Journaux / Magazines

Emballages en carton



BLAUE TONNE - ALTPAPIER

Entleerung einmal monatlich am Dienstag.

Was gehört in die blaue Tonne?

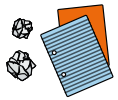
- Papier (Zeitungen, Bücher, Hefte, Briefumschläge mit und ohne Fenster, ...)
- Karton (Verpackungen, Wellpappe, Trennblätter aus Karton, ...)

Was gehört nicht in die blaue Tonne?

- Thermopapier, Fotos, beschichtetes Papier, Binden, Zellophanpapier, Fleischverpackungen, ...
- Getränkekartons, Pappgeschirr, verschmutzte Verpackungen (z.B. Pizzaschachteln, ...)
- Wattierte Versandtaschen, Aktenordner, Taschentücher, Tapete, Filz, ...

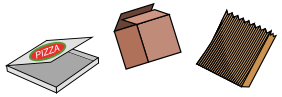
SEULEMENT EMBALLAGES VIDES

Papier



Zeitungen und Magazine

Kartonverpackungen



CONTENTOR AZUL - PAPÉIS VELHOS

Recolha uma vez por mês, à 3.ª feira.

O que se deve colocar no contentor azul?

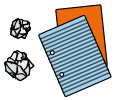
- Papéis (diários, livros, cadernos, envelopes com ou sem janela, etc.)
- Cartões (caixas de embalagem, cartão canelado, separadores de cartão, etc.

O que não se deve colocar no contentor azul?

- Papel térmico, fotos, plastificado, pensos higiénicos, celofane, embalagem para carne, etc.
- Caixas de cartão para bebida, louça de cartão, embalagens sujas (p. Ex., caixa de piza, etc.)
- Envelopes acolchoados, classificadores, lenços, guardanapos, papel de parede, feltro, etc.

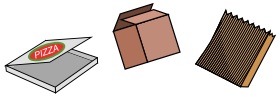
APENAS PAPEL USADO LIMPO

Papel



Jornais / Revistas

Embalagens de cartão



PLAVA KANTA – STARI PAPIR

Jednom tjedna, utorkom.

Što se baca u plavu kantu?

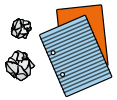
- Papir (novine, knjige, bilježnice, omotnice sa i bez prozorčića, ...)
- Karton (kutije od ambalaže, valoviti karton, kartonski razdjelnici, ...

Što se ne smije bacati u plavu kantu?

- Termo-papir, fotografije, plastificirani papir, higijenski ulošci, celofan, ambalaža pakiranja svježeg mesa, ...
- Kartonske kutije za pića, prljave kartonske posude za hranu (npr. kutije od pizze, ...)
- Obložene omotnice, registratori, maramice, ubrusi, obojeni papir, filc, ...

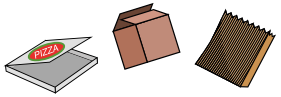
SAMO ČIST STARI PAPIR

Papir



Novine / Casopisi

Kartonska ambalaža



2023

Wousst Dir schonn?

Dass och Dir äre Beitrag zum Klimaschutz kënnt leeschten, andeems dir den Auto duerch de Vëlo oder den ëffentlechen Transport ersetzt, lokaalt Uebst a Geméis akaaft oder selwer uplanzt, de Konsum vun Déiereproduite vermeit oder reduzéiert? All dës Saache si kleng Schrëtt, déi et iech erlaben, ären Co2-Foussofdrock ze reduzéieren.

Abrëll / 04

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
27	28	29	30	31	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Encombrants
Sperrmüll
Resíduos volumosos
Glomazni otpad

GRO DRECKSKËSCHT - RESCHTOFFALL

POUBELLE GRISE - DÉCHETS RÉSIDUELS

Vidange toutes les deux semaines le mercredi.

Que jeter dans la poubelle grise?

- Déchets non recyclables et non dangereux, par exemple: souliers usagés, couches pour bébés, serviettes hygiéniques, mégots, sacs à aspirateurs, litières, ...

Qu'est-ce qu'il ne faut pas mettre dans la poubelle grise?

- Déchets recyclables et déchets dangereux, par exemple: médicaments, batteries, produits chimiques, ...

Votre poubelle grise est déjà pleine?

En cas de surplus de déchets, uniquement les sacs SIDEC de 80 litres peuvent être déposés près de la poubelle grise pour la collecte des déchets résiduels. Les sacs sont disponibles auprès du bureau de la population au prix de 3,60 €/pce.

GRAUE TONNE - RESTMÜLL

Entleerung alle zwei Wochen am Mittwoch.

Was gehört in die graue Tonne?

- Nicht recycelbare und ungefährliche Abfälle, zum Beispiel: gebrauchte Schuhe, Windeln, Binden, Zigarettenkippen, Staubsaugerbeutel, Einstreu, ...

Was gehört nicht in die graue Tonne?

- Recycelbare und gefährliche Abfälle, zum Beispiel: Arzneimittel, Batterien, Chemikalien, ...

Ihre Mülltonne ist bereits voll?

Überschüssige Abfälle dürfen ausschließlich in Müllbeuteln des SIDEC zur Abholung neben die Mülltonnen gestellt werden. Entsprechende Müllbeutel mit einem Fassungsvermögen von 80 Litern sind beim Biergeramt zum Stückpreis von 3,60 € erhältlich.

CONTENTOR CINZENTO - LIXO RESIDUAL

Recolha a cada duas semanas, à 4.ª feira

O que se deve colocar no contentor cinzento?

- Resíduos não recicláveis e não perigosos, p. ex.: sapatos usados, fraldas de bebé, pensos higiénicos, beatas, sacos de aspiradores, camas de animais, etc.

O que não se deve colocar no contentor cinzento?

- Resíduos recicláveis e resíduos perigosos, p. ex.: medicamentos, baterias, produtos químicos, etc.

O seu contentor já está cheio?

No caso de excesso de resíduos, apenas os sacos SIDEC de 80 litros podem ser colocados junto do contentor cinzento para a recolha do lixo residual. Estes sacos podem ser adquiridos nos serviços da população por 3,60 € cada.

SIVA KANTA – KOMUNALNI OTPAD

Svaka dva tjedna, srijedom.

Što se baca u sivu kantu?

- Otpad koji se ne može reciklirati i neopasni otpad, na primjer: stare cipele, dječje pelene, higijenski ulošci, opušci, vrećice od usisivača, pijesak za mačke, ...

Što se ne smije bacati u sivu kantu?

- Otpad koji se reciklira i opasni otpad, na primjer: lijekovi, baterije, kemikalije, ...

Vaša siva kanta je već puna?

Ako imate višak otpada, kako bismo ga odvezli preostali otpad morate ostaviti pokraj sive kante samo u SIDEC vreće od 80 l. Vreće možete nabaviti u uredu za građanstvo po cijeni od 3,60 € za komad.

2023

Wousst Dir schonn?

Dass Insekten a ganz speziell d'Beien eist Iwwerliewe sécheren a wichteg fir eisen Ökosystem sënn? Och du kanns hinnen hëllefen andeems du heemesch Wëllblummen an Hecken. D'Gemeng leescht heizou och hire Beitrag a schaaft an Zesummenaarbecht mam Naturpark Liewensraum fir d'Insekten. Iwwregens setzt d'Gemeng scho säit 2015 keng Pestiziden méi an.

Mee / 05

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

SIDEC.LU – VERPASST KEEN DATUM

NE PLUS JAMAIS RATER UNE COLLECTE

Notification par e-mail!

Inscrivez-vous sur **www.sidec.lu** pour recevoir gratuitement un email de rappel la veille des ramassages.

Application mobile «Mäin Offall - Meng Ressourcen»

L'application «Mäin Offall - Meng Ressourcen», disponible dans le Apple App Store et Google Play Store aide à vous rappeler quand vous devez sortir les poubelles avec une notification à l'heure choisie. En outre, quand vous ouvrez l'application, elle vous montre la prochaine date de collecte pour tous les types de déchets.

NIE MEHR EINEN TERMIN DER MÜLLABFUHR VERPASSEN

E-Mail-Benachrichtigung!

Schreiben Sie sich auf **www.sidec.lu** ein, um kostenlos am Vorabend der Müllsammlung per E-Mail daran erinnert zu werden.

Mobile App „Mäin Offall - Meng Ressourcen"

Die Smartphoneapp «Mäin Offall - Meng Ressourcen», welche im Apple App Store und im Google Play Store verfügbar ist, erinnert Sie zur gewünschten Uhrzeit daran, Ihre Mülltonne rechtzeitig bereitzustellen. Die App zeigt zudem die jeweils nächsten Termine für die unterschiedlichen Sammlungen übersichtlich an.

NUNCA FALHE UMA RECOLHA

Notificação por e-mail!

Registe-se em **www.sidec.lu** para receber gratuitamente um e-mail de lembrete na véspera das recolhas.

Aplicação móvel «Mäin Offall - Meng Ressourcen»

A aplicação «Mäin Offall - Meng Ressourcen», disponível na Apple App Store e Google Play Store, ajuda a lembrar-se de quando deve colocar os contentores no exterior com uma notificação à hora escolhida. Além disso, ao abrir a aplicação, pode ver a próxima data de recolha relativamente a todos os tipos de resíduos.

NIKAD NE PROPUSTITE ODVOZ

Obavijesti putem e-pošte!

Registrirajte se na **www.sidec.lu** i besplatno e-poštom primite podsjetnik jedan dan prije odvoza.

Aplikacija za mobitel „Mäin Offall - Meng Ressourcen"

Aplikacija „Mäin Offall - Meng Ressourcen" dostupna u Apple App Store i Google Play Store podsjeća Vas kad morate iznijeti kante, u vrijeme koje sami odabirete. Osim toga, kad otvorite aplikaciju, prikazat će Vam sljedeći datum odvoza svih vrsta otpada.

2023

Wousst Dir schonn?

Dass bis zu 10 % a méi vun ärem Drénkwaasser-verbrauch kënnt spueren, wann dir Reewaasser opfänkt fir domat ënnert anerem äre Gaart ze nätzen? Positiven Nieweneffekt: doduerch fält och Är Waasserrechnung méi niddreg aus.

Juni / 06

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

VALORLUX.LU

VALORLUX

Collecte toutes les deux semaines le mercredi.

Les sacs bleus «Valorlux» sont disponibles gratuitement au «Biergeramt» de la Commune de Wiltz.

SEULEMENT EMBALLAGES VIDES

Bouteilles et flacons en plastique

Emballages métalliques

Cartons à boissons

Pots, gobelets et barquettes

Sac et films en plastique

VALORLUX

Sammlung alle zwei Wochen am Mittwoch.

Die blauen „Valorlux"-Tüten sind kostenlos beim „Biergeramt" der Gemeinde Wiltz erhältlich.

NUR LEERE VERPACKUNGEN

Plastikflaschen und -flakons

Metallverpackungen

Getränkekartons

Plastiktöpfe, -becher und -schalen

Plastiktüten und -folien

VALORLUX

Recolha a cada duas semanas, à 4.ª feira.

Os sacos azuis «Valorlux» estão disponíveis gratuitamente no «Biergeramt» do Município de Wiltz.

APENAS EMBALAGENS VAZIAS

Garrafas e frascos de plástico

Embalagens metálicas

Caixas de bebidas

Caixas, copos e cuvetes de plástico

Película aderente e sacos de plástico

VALORLUX

Odvoze se svaki drugi tjedan, srijedom.

Plave „Valorlux" vreće mogu se besplatno dobiti u „Biergeramt"-u Općine Wiltz.

SAMO PRAZNA AMBALAŽA

Plasticne boce i tikvice

Metalna ambalaža

Kutije za pice

Plasticne tegle, šoljice i plehovi

Plasticna folija i kese

2023

Wousst Dir schonn?

Dass 35 % vun der Verschmotzung an eise Mierer vun eiser Kleedung kennt? Beim Wäsche spullt all Haushalt pro Woch bal eng Plastikstut voll Mikroplastik an d'Ofwaasser, well ee groussen Deel vun der Kleedung aus Polyester besteet, wat am Prinzip näischt anescht wéi Plastik ass. Kleedung aus natierleche Materialie kann hëllefe fir manner Plastik an d'Mierer ze spullen.

Juli / 07

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

Encombrants
Sperrmüll
Resíduos volumosos
Glomazni otpad

3R REDUCE, REUSE, RECYCLE

RÉDUIRE:

Repensez votre consommation:

il y a plein d'astuces pour réduire la quantité de déchets que vous produisez déjà lorsque vous faites vos courses, par exemple en choisissant des produits sans emballages, …

9 pas vers moins de plastique:

- Je renonce à la vaisselle jetable en plastique.
- Ich benutze kein Wegwerfgeschirr aus Plastik mehr.
- Recuso a louça descartável de plástico.
- Ne koristim jednokratne plastične posude.

- Je mange sur place.
- Ich esse vor Ort.
- Como no local.
- Jedem kod kuće ili u restoranu.

- Je ramène mon propre panier pour faire mes courses.
- Ich nehme meinen eigenen Einkaufskorb zum Einkaufen mit.
- Levo o meu próprio cesto para fazer compras.
- Kad obavljam kupovinu nosim svoju košaru/torbe.

REDUZIEREN:

Überdenken Sie ihren Konsum:

es gibt zahlreiche Kniffe, um bereits beim Einkauf die Menge an Abfall zu reduzieren, zum Beispiel indem Sie auf Produkte ohne Verpackung zurückgreifen.

9 Schritte zu weniger Plastik:

- J'achète su savon solide au lieu du savon liquide.
- Ich kaufe feste Seife anstatt Flüssigseife.
- Compro sabão sólido, em vez de sabão líquido.
- Kupujem tvrdi umjesto tekućeg sapuna.

- Je transporte mes repas dans un récipient réutilisable.
- Ich transportiere mein Essen in einem wiederverwendbaren Behälter.
- Transporto as minhas refeições num recipiente utilizável.
- Svoja jela nosim u posudama za višekratnu uporabu.

- Les fruits et légumes, je les achète non emballés.
- Obst und Gemüse kaufe ich unverpackt.
- Como a fruta e os legumes não embalados.
- Voće i povrće kupujem nezapakirano.

REDUCE:

Repense a sua forma de consumo:

há um grande número de sugestões para reduzir a quantidade de resíduos que produz quando vai às compras, p. ex., escolhendo produtos sem embalagens, etc.

9 passos para reduzir o plástico:

- Je ramène mon propre gobelet isotherme.
- Ich nehme meinen eigenen Thermobecher mit.
- Levo o meu próprio copo isotérmico.
- Kad kupujem „kavu za van" nosim svoju termos-bočicu.

- Je choisis les bouteilles en verre plutôt qu'en plastique.
- Ich ziehe Glasflaschen den Plastikflaschen vor.
- Opto por garrafas de vidro e não de plástico.
- Radije biram staklene boce umjesto plastičnih.

- Je consomme local.
- Ich konsumiere lokal.
- Consumo produtos locais.
- Kupujem lokalno proizvedene proizvode.

SMANJIVANJE

Razmislite o svojoj potrošnji:

postoji mnogo načina kako smanjiti količinu otpada koji proizvodite, već i kod same kupnje namirnica, primjerice odabirom proizvoda bez ambalaže, …

9 koraka za manje plastike:

E klenge Schrëtt fir mech *E grousse Schrëtt fir meng Ëmwelt*

www.klengschrett.lu

2023

Wousst Dir schonn?

Dass säit der Aféierung vun der Öko-Tut 2004 ronn 1,4 Milliarde Plastikstute konnte gespuert ginn? Dat heescht och, dass iwwer 9.000 Tonne Plastik a bal 21 Millioune Liter Äerdueleg konnte gespuert ginn. Am Joer 2021 hunn 76,9% vun de Verbraucher zu Lëtzebuerg hir Öko-Tut benotzt an sou hire Beitrag dozou geleescht..

August / 08

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
31	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31	1	2	3

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

3R REDUCE, REUSE, RECYCLE

RÉUTILISER:

remplacez des articles jetables par des produits réutilisables ou donnez une seconde vie à vos objets.

- **Faites réparer au lieu de jeter**:
  Astuce: la Commune de Wiltz encourage la réparation d'appareils électroménagers par une prime jusqu'à 100 € par année.

- Faites revendre vos vieux vêtements, chaussures ou jouets pour enfants à la **boutique seconde-main «Re-Naissance»**.
  33, Grand-Rue L-9530 Wiltz
  Tél.: 26 95 22 222 | www.re-naissance.lu

- Donnez vos anciens vêtements au **Croix-Rouge Buttek.**
  2, am Pëtz, L-9579 Weidingen
  Tél.: 27 55 50 60 | www.croix-rouge.lu

- L'**Atelier KlimBim** enlève les meubles dont vous n'avez plus besoin pour les retravailler, revaloriser et relooker dans leur atelier.
  CIGR Wiltz Plus | 26, Grand-Rue, L-9530 Wiltz
  Tél.: 26 95 22 1 | www.cigrwiltz.lu

- Faites du **«upcycling»** en récuperant des objets dont on ne se sert plus pour les transformer en objets qui ont de la valeur: vases à partir de vielles bouteilles, construire du mobilier de jardin avec des palettes, ...

WIEDERVERWENDEN:

ersetzen Sie Wegwerfartikel durch wiederverwendbare Produkte oder geben Sie ihren Dingen ein zweites Leben.

- Lassen Sie reparieren anstatt wegzuwerfen
  Tipp: die Gemeinde Wiltz belohnt die Reparatur von Haushaltsgeräten mit bis zu 100 € pro Jahr.

- Lassen Sie ihre alten Kleider, Schuhe oder Spielsachen im **Second-Hand-Laden „Re-Naissance"** verkaufen.
  33, Grand-Rue L-9530 Wiltz
  Tél. : 26 95 22 222 | www.re-naissance.lu

- Spenden Sie Kleider an den **Croix-Rouge Buttek**
  2, am Pëtz, L-9579 Weidingen
  Tél. : 27 55 50 60 | www.croix-rouge.lu

- Das **Atelier KlimBim** holt Möbel ab, welche Sie nicht mehr benötigen, um diese in ihrer Werkstatt zu reparieren oder zu überarbeiten.
  CIGR Wiltz Plus, 26, Grand-Rue, L-9530 Wiltz
  Tel. : 26 95 22 1 | www.cigrwiltz.lu

- Betreiben Sie **„Upcycling"** indem Sie nicht mehr benötigte Objekte in wertvolle Einzelstücke zu verwandeln: Blumen aus alten Flaschen, Gartenmöbel aus Paletten, ...

REUTILIZAR:

substitua os artigos descartáveis por produtos recicláveis ou dê uma segunda vida aos seus objectos.

- **Repare em vez de deitar fora:**
  Sugestão: o Município de Wiltz incentiva a reparação dos electrodomésticos com um prémio anual de 100 EUR no máximo.

- Entregue para revenda a sua roupa, sapatos e brinquedos de crianças antigos na **loja de segunda mão «Re-Naissance».**
  33, Grand-Rue L-9530 Wiltz
  Tel.: 26 95 22 222 | www.re-naissance.lu

- Dê a sua roupa antiga à **Croix-Rouge Buttek.**
  2, am Pëtz, L-9579 Weidingen
  Tel.: 27 55 50 60 | www.croix-rouge.lu

- **Atelier KlimBim** recolhe os móveis de que já não precisa para recuperá-los, revalorizá-los e reformulá-los no seu atelier.
  CIGR Wiltz Plus, 26, Grand-Rue, L-9530 Wiltz
  Tel.: 26 95 22 1 | www.cigrwiltz.lu

- Faço o **«upcycling»** com a recuperação dos objectos que deixaram de servir para transformá-los em objectos com valor: vasos a partir de garrafas velhas, construir mobiliário de jardim com paletes, etc.

PRENAMJENA:

jednokratne proizvode zamijenite onima za višekratnu uporabu ili im dajte neku drugu namjenu.

- **Popravite umjesto da bacite:**
  Savjet: Općina Wiltz potiče popravak električnih kućanskih aparata subvencijom od 100 eura godišnje.

- Ponudite svoju staru odjeću, obuću i dječje igračke na prodaju u trgovinu rabljene robe **„Re-Naissance".**
  33, Grand-Rue L-9530 Wiltz
  Tel.: 26 95 22 222 | www.re-naissance.lu

- Donirajte staru odjeću **Croix-Rouge Buttek.**
  2, am Pëtz, L-9579 Weidingen
  Tel.: 27 55 50 60 | www.croix-rouge.lu

- **Radionica KlimBim** preuzima namještaj koji Vama više ne treba kako bi ga restaurirali i udahnuli mu novu vrijednost i izgled.
  CIGR Wiltz Plus, 26, Grand-Rue, L-9530 Wiltz
  Tel.: 26 95 22 1 | www.cigrwiltz.lu

- Pokušajte s **„upcyclingom"**, obnavljanjem predmeta koji se više ne koriste kako biste ih pretvorili u nešto vrijedno: od starih boca izradite vaze, palete iskoristite za izradu vrtnog namještaja, ...

2023

Wousst Dir schonn?

Dass d'Gemeng Wooltz säit 2015 nationalen Hotspot vun der „Economie circulaire" ass a vill verschidde Projeten zu dem Thema lafen huet? Ee klengen Iwwerbléck kennt dir iech verschafen, andeems dir de QR-Code scannt.

September / 09

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
28	29	30	31	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	1

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

Vieux vêtements
Kleidersammlung
Coleção de roupas
Kolekcija odjeće

3R REDUCE, REUSE, RECYCLE

RECYCLER

Beaucoup de déchets sont collectés pour servir à la production de nouveaux produits, comme par exemple le verre, le papier ou les métaux.

CENTRE DE RECYCLAGE

exploité par la Commune de Wiltz
avec le concours du SIDEC.

A l'atelier communal
20, rue de Winseler, L-9577 Wiltz

Heures d'ouverture:

Samedi: de 9h00 à 16h00

Accès reservé aux personnes privées habitant les communes de Boulaide, Esch-sur-Sûre, Goesdorf, Kiischpelt, Lac de la Haute-Sûre, Wiltz et Winseler.

Déchets acceptés:

- Tonte de gazon
- Coupe haies & arbustes
- Vieux papiers
- Cartons
- Pneus & Jantes (2,50 - 10 €/pce)
- Verre plat
- Verre creux
- Encombrants (0,27 €/kg)
- Bois traité (0,20 €/kg)
- Métaux ferreux
- Métaux non-ferreux
- Emballages
- Électro-ménagers
- Textiles

RECYCLE

Zahlreiche Abfälle werden gesammelt um recycelt zu werden, damit neue Produkte daraus entstehen, zum Beispiel Glas, Papier oder Metalle.

RECYCLINGCENTER

betrieben von der Gemeinde Wiltz
in Zusammenarbeit mit SIDEC.

Bei der Gemeindewerkstatt
20, rue de Winseler, L-9577 Wiltz

Öffnungszeiten:

Samstag: von 9:00 bis 16:00 Uhr

Zugang nur für Privatpersonen aus den Gemeinden Bauschleiden, Esch-Sauer, Goesdorf, Kiischpelt, Stauseegemeinde, Wiltz und Winseler.

Angenommene Abfälle:

- Rasenschnitt
- Hecken- & Strauchschnitt
- Altpapier
- Karton
- Reifen & Felgen (2,50 - 10 €/St)
- Flachglas
- Hohlglas
- Sperrmüll (0,27 €/kg)
- Holz (0,20 €/kg)
- Eisen-Metall
- Nichteisen-Metall
- Verpackungen
- Haushaltsgeräte
- Textilien

RECYCLE

Muitos resíduos são recolhidos para servir na produção de novos produtos, como, p. ex., vidro, papel ou metais.

CENTRO DE RECICLAGEM

explorado pela Comuna de Wiltz,
com o apoio do SIDEC.

Nas instalações da oficina municipal
20, rue de Winseler, L-9577 Wiltz

Horário de funcionamento:

Sábados: 9h00 - 16h00

Acesso reservado a particulares residentes nas comunas de Boulaide, Esch-sur-Sûre, Goesdorf, Kiischpelt, Lac de la Haute-Sûre, Wiltz e Winseler.

Resíduos aceites:

- Relva cortada
- Resíduos de sebes e arbustos cortados
- Papéis usados
- Cartão
- Pneus & aros (2,50 - 10 €/pce)
- Vidro plano
- Recipientes de vidro vazios
- Resíduos volumosos (0,27 €/kg)
- Madeira tratada (0,20 €/kg)
- Metais ferrosos
- Metais não-ferrosos
- Embalagens
- Eletrodo-mésticos
- Têxteis

RECIKLIRANJE

Velike količine otpada sakupljaju se za proizvodnju novih proizvoda, na primjer staklo, papir ili metal.

CENTAR ZA RECIKLAŽU

kojim upravlja Opština Wiltz
uz pomoć SIDEC-a.

Komunalna radionica
20, rue de Winseler, L-9577 Wiltz

Radno vrijeme:

Subota: 9:00 - 16:00

Pristup rezervisan za privatne osobe koje žive u općinama Boulaide, Esch-sur-Sûre, Goesdorf, Kiischpelt, Lac de la Haute-Sûre, Wiltz i Winseler.

Dozvoljen otpad:

- Košnja travnjaka
- Rezana živica i grmlje
- Stari papir
- Kutije
- Gume & felge (2,50 - 10 €/St.)
- Ravno staklo
- Lomljeno staklo
- Glomazni predmeti (0,27 €/kg)
- Obrađeno drvo (0,20 €/kg)
- Željezni metali
- Obojeni metali
- Ambalaža
- Kućanski aparati
- Tekstil

2023

Wousst Dir schonn?

Dass dir op „Global Footprint Network“ ären ökologische Foussofdrock moosse kënnt? Wann dir dee bis kennt, gitt dir och gewuer, wéi een e kann erofzesetzen. Méi Informatioune fannt dir hei: http://www.footprintcalculator.org/home/de

Oktober / 10

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
25	26	27	28	29	30	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31	1	2	3	4	5

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

Encombrants
Sperrmüll
Resíduos volumosos
Glomazni otpad

SUPERDRECKSKËSCHT

COLLECTE DES DÉCHETS PROBLÉMATIQUES

La SuperDrecksKëscht se charge de la collecte des déchets problématiques comme par exemple les peintures et laques, batteries, ampoules, huiles et graisses alimentaires, …

Leur conteneur de collecte est présent quatre fois par an à Wiltz:

- près de l'Hôtel de Ville de 7h30 à 9h30,
- à Niederwiltz «Parking Dechenspesch» de 7h30 à 15h30
- et organise une collecte en porte à Erpeldange, Knaphoscheid, Selscheid et Eschweiler. Les déchets doivent être déposés devant votre porte d'entrée, le long de la rue avant 7h00.

La tâche de la «SDK» consiste également à promouvoir la consommation durable:

- elle donne des conseils pratiques pour réduire la quantité de déchets problématiques.

Plus d'infos sur:

- www.clever-akafen.lu
- www.sdk.lu.

SAMMLUNG VON PROBLEMATISCHEN ABFÄLLEN

Die « SuperDrecksKëscht » ist mit der Sammlung von problematischen Abfällen wie zum Beispiel Farben, Lacke, Batterien, Glühbirnen, Ölen und Fette, … beauftragt.

Der SDK-Sammelcontainer ist viermal in Jahr in Wiltz vor Ort:

- neben dem Rathaus von 7:30 bis 9:30 Uhr,
- in Niederwiltz «Parking Dechenspesch» von 7:30 bis 15:30 Uhr,
- des Weiteren besteht eine Haus-zu-Haus-Sammlung in Erpeldingen, Knaphoscheid, Selscheid und Eschweiler. Die einzusammelnden Abfälle müssen vor 7:00 Uhr vor Ihrer Haustür entlang der Straße abgestellt werden.

Zu den Aufgaben der „SDK" gehört es ebenfalls, einen nachhaltigen Konsum zu fördern:

- sie gibt praktische Tipps, wie jedermann die Menge an problematischen Abfällen reduzieren kann.

Weitere Informationen finden Sie unter:

- www.clever-akafen.lu
- www.sdk.lu.

RECOLHA DE RESÍDUOS PROBLEMÁTICOS

A SuperDrecksKëscht encarrega-se de recolher resíduos problemáticos, como, p. ex., tintas e lacas, baterias, lâmpadas, óleos e gorduras alimentares, etc.

O seu contentor de recolha é instalado quatro vezes por ano em Wiltz:

- junto da Câmara Municipal das 7h30 às 9h30,
- em Niederwiltz «estacionamento Dechenspesch» das 7h30 às 15h30
- e organiza uma recolha de porta a porta em Erpeldange, Knaphoscheid, Selscheid e Eschweiler. O lixo a ser coletado deve ser estacionado em frente à sua porta na rua antes das 7h00.

Além disso, a «SDK» tem a tarefa de promover o consumo sustentável:

- apresenta conselhos práticos para reduzir a quantidade de resíduos problemáticos.

Mais informações em:

- www.clever-akafen.lu
- www.sdk.lu

SAKUPLJA PROBLEMATIČNI OTPAD

SuperDrecksKëscht se bavi sakupljanjem problematičnog otpada kao što su boje i lakovi, baterije, ampule, ulja i jestive masti, …

Njihov kontejner za sakupljanje otpada četiri puta godišnje dolazi u Wiltz:

- pokraj Viječnice
- i u Niederwiltz „Parkiralište Dechenspesch",
- a organizira odvoz i na ulazu u Erpeldange, Knaphoscheid, Selscheid i Eschweiler. Odpad mora biti ostavljen prije 7 sati pored ceste ispred vaše kuće.

Zadatak im je isto tako promicanje održive potrošnje:

- davanjem praktičnih savjeta o smanjenju količine problematičnog otpada.

Više informacija potražite na:

www.clever-akafen.lu
www.sdk.lu.

SDK RESSOURCEN INNOVATIOUN NOHALTEGKEET CIRCULAR ECONOMY
SuperDrecksKëscht®

RESSOURCEN INNOVATIOUN NOHALTEGKEET CIRCULAR ECONOMY

2023

Wousst Dir schonn?

Dass d'Transition Nord ASBL de Projet «Fair Deelen» an d'Liewe geruff huet, fir Liewensmëttel ze verdeelen, déi soss wechgehait gi wieren? Wann och dir hei wëllt matmaachen, da fannt dir dozou méi Informatiounen op eisem Internetsite:

November / 11

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
30	31	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	1	2	3

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

BRONG DRECKSKËSCHT - BIOOFFÄLL

POUBELLE BRUNE - BIODÉCHETS

De janvier à avril et de novembre à décembre: vidange toutes les deux semaines le jeudi de mai à octobre: vidange chaque semaine le jeudi.

Que jeter dans la poubelle brune?

- Déchets biodégradables solides (légumes, fruits, coquilles d'œuf, déchets de jardin, ...)

Qu'est-ce qu'il ne faut pas jeter dans la poubelle brune?

- Déchets non biodégradables, aliments liquides, litières animaux domestiques, huile de friture, ...

Trucs et astuces

- Utilisez des sacs biodégradables à base de maïs ou des journaux pour maintenir votre poubelle plus propre;
- Laissez sécher la tonte de gazon avant de l'introduire dans la poubelle;
- Placez la poubelle à un endroit ombragé;
- Nettoyez la poubelle régulièrement pour éviter les mauvaises odeurs.

AIRE DE COLLECTE POUR DÉCHETS DE VERDURE

Les habitants de la commune de Wiltz peuvent amener leurs déchets de verdure (coupes de haies et d'arbustes, élagage d'arbres, ...) à l'adresse suivante:

Ferme Rossler Daniel
55, Duerfstrooss
L-9759 Knaphoscheid (Knapphouschent)

Ouvert du lundi au samedi
de 8h00 à 17h00.

BRAUNE TONNE - BIOABFÄLLE

Von Januar bis April und von November bis Dezember: Entleerung alle zwei Wochen am Donnerstag. Von Mai bis Oktober: Entleerung wöchentlich am Donnerstag.

Was gehört in die braune Tonne?

- Fester, biologisch abbaubarer Abfall (Gemüse, Obst, Eierschalen, Gartenabfälle, ...)

Was gehört nicht in die braune Tonne?

- Nicht-organische Abfälle, flüssige Lebensmittel, Kleintierstreu, Fette/Öle, ...

Tipps und Hinweise

- Verwenden Sie biologisch abbaubare Tüten aus Maisstärke oder Zeitungspapier, um ihre Tonne sauberer zu halten;
- Lassen Sie frischen Rasenschnitt antrocknen, bevor Sie ihn in die Tonne werfen;
- Stellen Sie die braune Tonne an einem schattigen Ort ab;
- Um unangenehme Gerüche zu vermeiden, säubern Sie ihre Biotonne regelmäßig.

SAMMELSTELLE FÜR GRÜNSCHNITT

Die Einwohner der Gemeinde Wiltz können ihre Grünschnittabfälle (Hecken- und Strauchschnitt, Äste von Bäumen, ...) an folgender Adresse abliefern:

Ferme Rossler Daniel
55, Duerfstrooss
L-9759 Knaphoscheid (Knapphouschent)

Geöffnet montags bis samstags
von 8:00 bis 17:00 Uhr

CONTENTOR CASTANHO - BIORRESÍDUOS

De Janeiro a Abril e de Novembro a Dezembro: recolha a cada duas semanas, à 5.ª feira de Maio a Outubro: recolha todas as semanas à 5.ª feira.

O que se deve colocar no contentor castanho?

- Resíduos biodegradáveis sólidos (legumes, fruta, cascas de ovo, resíduos de jardim, etc.)

O que não se deve colocar no contentor castanho?

- Resíduos não biodegradáveis, alimentos líquidos, camas de animais domésticos, óleo de fritar, etc.

Truques e sugestões

- Utilize sacos biodegradáveis à base de milho ou folhas de jornal para manter o seu contentor mais limpo;
- Deixe secar as aparas de relva antes de colocá-las no contentor de lixo;
- Coloque o contentor num local com sombra;
- Limpe regularmente o contentor para evitar os maus cheiros.

ÁREA DE RECOLHA DE RESÍDUOS VEGETAIS

Os habitantes do município de Wiltz podem depositar os seus resíduos vegetais (cortes de sebes e arbustos, poda de árvores, etc.) no seguinte endereço:

Ferme Rossler Daniel
55, Duerfstrooss
L-9759 Knaphoscheid (Knapphouschent)

Aberto de 2.ª feira a sábado,
das 8:00 às 17:00 horas

SMEĐA KANTA – BIO-OTPAD

Od siječnja do travnja te u studenome i prosincu: kante se prazne svaki drugi četvrtak. Od svibnja do listopada: kante se prazne svaki četvrtak.

Što se baca u smeđu kantu?

- Kruti, biorazgradivi otpad (povrće, voće, ljuske od jaja, otpad iz vrta i povrtnjaka, ...)

Što se ne smije bacati u smeđu kantu?

- Otpad koji nije biorazgradiv, tekuća hrana, stelja domaćih životinja/kućnih ljubimaca, ulje za pečenje, ...

Trikovi i savjeti

- kako bi Vaša kanta bila čišća koristite biorazgradive vrećice na bazi kukuruza ili novine;
- pokošenu travu prije stavljanja u kantu najprije posušite;
- kantu držite na sjenovitom mjestu;
- redovito čistite kantu kako biste izbjegli neugodne mirise.

SAKUPLJALIŠTE ZELENOG OTPADA

Stanovnici općine Wiltz mogu svoj zeleni otpad (od rezanja živica i grmlja, obrezivanja drveća, ...) donijeti na sljedeću adresu:

Ferme Rossler Daniel
55, Duerfstrooss
L-9759 Knaphoscheid (Knapphouschent)

Radno vrijeme:
ponedjeljak – petak od 8 do 17 sati

2023

Wousst Dir schonn?

Dass et kee Wäert huet, den Heizkierper op de Maximum ze dréine wann dir heem kommt? De Raum hëtzt sech doduerch net méi séier op, ma et féiert just zu iwwerméissegem Energieverbrauch.

Dezember / 12

MO	DE	ME	DO	FR	SA	SO
27	28	29	30	1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Déchets ménagers
Hausmüll
Lixo doméstico
Kućni otpad

Déchets bio
Biomüll
Resíduos orgânicos
Biološki otpad

Sac Valorlux
Valorluxtüte
Embalagens
Ambalaža

Vieux papiers
Papier
Papéis usados
Stari papir

Verres creux
Hohlglas
Recipientes de vidro
Lomljeno staklo

KlimaPakt | EUROPEAN ENERGY AWARD
Meng Gemeng engagéiert sech

NaturPakt
Meng Gemeng engagéiert sech

FSC MIXTE Papier FSC® C008551

MADE IN LUXEMBOURG

PLEASE RECYCLE

Wiltz
Capitale des Ardennes

COMMUNE DE WILTZ

Administration communale de Wiltz
Grand-Rue 2, L-9530 Wiltz
Tél.: (+352) 95 99 39 1

Photos:
Commune de Wiltz, Caroline Martin, Nic Malget.